

Контролен лист към Молба за РТУ:

**Сърдечно-съдови заболявания**

*Забранени субстанции: Бета-блокери*

Checklist for Therapeutic Use Exemption (TUE) Application:

**Cardiovascular Conditions**

*Prohibited Substances: Beta-blockers*



Този контролен лист е насочен към спортиста и неговия лекар във връзка с основните изисквания при подаване на молба за Разрешение за терапевтична употреба (РТУ), което да позволи на Комисията за РТУ да прецени дали са изпълнени съответните изисквания спрямо МСРТУ.

Моля, обърнете внимание, че само попълненият формуляр за РТУ не е достатъчен; **ТРЯБВА** да бъдат предоставени подкрепящи документи. Попълнената молба и контролен лист НЕ гарантират издаването на РТУ. И обратно, в някои ситуации молбата може да не включва всеки елемент от контролния лист.

This Checklist is to guide the athlete and their physician on the requirements for a TUE application that will allow the TUE Committee to assess whether the relevant ISTUE Criteria are met.

Please note that the completed TUE application form alone is not sufficient; supporting documents **MUST** be provided. *A completed application and checklist DO NOT guarantee the granting of a TUE.* Conversely, in some situations a legitimate application may not include every element on the checklist.

<input type="checkbox"/>	<b>Молбата за РТУ</b> трябва да включва: <b>TUE Application form</b> must include:
<input type="checkbox"/>	Всички полета да са попълнени четливо. <i>All sections completed in legible handwriting</i>
<input type="checkbox"/>	Цялата информация е предоставена на български език (английски, ако е приложимо). <i>All information submitted in Bulgarian /or in English/.</i>
<input type="checkbox"/>	Подписана е от лекуващия лекар. <i>A signature from the applying physician</i>
<input type="checkbox"/>	Подписана е от спортиста. <i>The Athlete's signature</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Медицинската информация</b> трябва да включва подробности за: <b>Medical report</b> should include details of:
<input type="checkbox"/>	История на заболяването: фамилна обремененост от заболяването, симптоми, първа проява, ход на заболяването, начало на лечението <i>Medical history: family history of the disease, symptoms, presentation at first manifestation, course of disease, start of treatment</i>
<input type="checkbox"/>	Констатации при преглед: качество на пулса, аускултация, всякакви признаци на сърдечна недостатъчност

	Findings on examination: pulse quality, auscultation, any signs of heart failure
<input type="checkbox"/>	Тълкуване на симптоми, признаци и резултати от изследването при лекар специалист: тоест, кардиолог. <i>Interpretation of symptoms, signs and test results by a specialist physician; i.e. cardiologist</i>
<input type="checkbox"/>	Диагноза (стабилна стенокардия; вторична профилактика след инфаркт на миокарда; симптоматична сърдечна недостатъчност II-IV); суправентрикуларни и камерни аритмии; Синдром на удължения QT-интервал; остър коронарен синдром; хипертония без други рискови фактори). <i>Diagnosis (stable angina pectoris; secondary prevention after myocardial infarction; symptomatic heart failure II-IV); supraventricular and ventricular arrhythmias; Long QT syndrome; acute coronary syndrome; hypertension without other risk factors)</i>
<input type="checkbox"/>	Предписано лечение, включително дозировка, честота, път на приложение (бета-блокери са забранени само в определени спортове) <i>Medication prescribed (beta-blockers are prohibited in specific sports only) including dosage, frequency, administration route</i>
<input type="checkbox"/>	Опит за лечение с незабранени субстанции и резултат: важно е да се покаже, че алтернативното лечение или не е ефективно, или не е налично. <i>Trial of use of non-prohibited treatment and outcome: important to show that alternatives are either not effective or not available</i>
<input type="checkbox"/>	Последствия за спортиста, ако лечението с бета-блокери е било спряно. <i>Consequences to the athlete if beta-blocker treatment was withheld</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Резултатите от диагностичния тест</b> трябва да включват копия на: <b><i>Diagnostic test results should include copies of;</i></b>
<input type="checkbox"/>	Лабораторни изследвания: биомаркери според случая (креатин киназа, тропонин I и T, миоглобин, BNP и NT-proBNP) <i>Laboratory tests: biomarkers as applicable (creatine kinase, troponin I and T, myoglobin, BNP and NT-proBNP)</i>
<input type="checkbox"/>	ЕКГ в покой, ЕКГ при стрес, Холтер за проследяване на показанията на кръвното налягане, според случая. <i>Resting ECG, stress ECG, Holter monitoring blood pressure readings as applicable</i>
<input type="checkbox"/>	Находки от образна диагностика: рентгенография на гръдния кош, ядрено-магнитен резонанс, многократни измервания на фракция на изтласкване и структурно ремоделиране, радионуклидна вентрикулография и ядрено изобразяване (сцинтиграфия на миокарда), коронарна КТ, ехокардиография и коронарография, според случая  <i>Imaging findings: chest radiograph, magnetic resonance imaging, repeated measures of ejection fraction and structural remodeling, radionuclide ventriculography and nuclear imaging (myocardial scintigraphy), coronary CT, echocardiography and coronary angiography as applicable</i>
<input type="checkbox"/>	<b>Допълнителна информация</b> <b><i>Additional information included</i></b>
<input type="checkbox"/>	Според изискванията на АДО (напр. резултати за работа преди и след лечение) <i>As per ADO specification (e.g., performance results before and under treatment)</i>